

Covid-19: VỆ SINH BÊN NGOÀI & THAO TÁC VỚI CHAI KHÍ Y TẾ

(External cleaning & Handling of Medical Gas Cylinders)



Liên hệ với khách hàng / Customer Liaison:

- Khuyến khích các bệnh viện vệ sinh và khử trùng chai khí trước khi nhà cung cấp thu hồi chai về / *Encourage Hospitals to clean and disinfect cylinders prior to collection by the gas supplier*
- Phân loại chai khí bị nhiễm bẩn bên ngoài bằng nhãn hoặc đánh dấu rõ ràng / *Ensure identification of externally contaminated cylinders with clear marking or labelling*
- Khu vực thu hồi chai phải cách xa khu vực có bệnh nhân và khu vực nhiễm trùng của bệnh viện / *Cylinder pick up area to be located away from the patient wards and infection area of the hospital*

Khử khuẩn chai khí - Các lựa chọn / Disinfecting the Cylinders - Options

- Khử khuẩn chai bằng cách lau hoặc phun các chất sau lên bề mặt tối thiểu 2 phút / *Wipe clean or spray clean with (leave the disinfectant minimum for 2 minutes after applying)*
 - 70% Isopropyl Alcohol (IPA) hoặc / *or Ethyl Alcohol*
 - Dung dịch tẩy được pha loãng trong nước / *Diluted Bleach/Water Solution*
 - ✓ Dung dịch / *Solution 0.1% Sodium Hypochlorite*
 - ✓ Dung dịch / *Solution 0.5% Hydrogen Peroxide*
 - Sử dụng nước nóng áp lực cao hoặc vòi phun hơi nước nhưng phải **cẩn trọng** / *High pressure hot water or Steam jet but with caution*

Khử khuẩn chai khí - Cảnh báo / Disinfecting the Cylinders - Cautions

- Khăn lau chứa dung dịch khử khuẩn chai khí không được tái sử dụng / *Never Re-Use Wipes after disinfecting the cylinders*
- Nếu khử khuẩn chai bằng cồn, phần cồn dư cần được loại bỏ bằng cách thổi không khí vào / *Excess Alcohol to be removed by air blower if spray cleaning is used*
- Sau khi khử khuẩn chai bằng dung dịch tẩy, chai phải được lau hoặc rửa lại với nước / *Bleach/Water Solution cleaning to follow thorough water wash (wipe or rinse with clean water)*
- Dung dịch tẩy có thể gây ăn mòn van bằng đồng và làm rỗ bề mặt thân chai / *Bleach solution can cause Stress Corrosion Cracking of brass valves and pitting corrosion to cylinder body*
- Nhiệt độ hơi nước để khử khuẩn không vượt quá 65°C, nó có thể gây tổn hại đến van và các chai làm từ hợp kim nhôm & composite / *Steam/Water temperature not to exceed 65°C; can cause damage to valves and some Aluminum alloy & Composite cylinders*

Chọn thiết bị bảo hộ lao động phù hợp và bảo vệ cá nhân / Care for Personnel & PPEs to Be Used

- Loại găng tay dùng một lần khi thao tác với chai / *Disposable gloves when handling cylinders*
- Loại khẩu trang dùng một lần / *Disposable particulate respirator (N-95)*
- Loại quần áo mặc ngoài / tạp dề dùng một lần / *Protective clothing (Disposable outer garments or coveralls)*
- Không chạm vào mặt, trước khi rửa tay / *Do not touch face before washing hands*
- Đảm bảo vệ sinh cá nhân trước khi ăn uống, rửa tay với nước và xà phòng >20 giây / *Observe good personal hygiene prior to eating or drinking, washing hands with soap, water > 20s*

Xử lý bảo hộ lao động, khăn lau đã qua sử dụng / Disposal of Used PPEs, Wipes etc

- Bảo hộ lao động dùng trong khử khuẩn chai khí phải được thải bỏ một cách an toàn / *After handling infected cylinders, discard disposable PPEs safely*
- Đối với bảo hộ lao động được tái sử dụng, phải khử khuẩn bằng biện pháp phù hợp / *Non-disposable PPEs should be cleaned and disinfected properly*
- Khăn lau chứa dung dịch khử khuẩn đã qua sử dụng nên được thải bỏ một cách an toàn / *Used Wipes should be disposed safely*
- Nước thải từ quá trình khử khuẩn phải được xử lý an toàn theo quy định / *Contaminated water from wash to be safely disposed as per local Regulation*